

## 65ème Assemblée Générale Ordinaire de la Fédération Suisse de Bridge Hotel Ambassador à Berne, samedi le 27 juin 2015 - 11h00

Le président de la FSB, M. Cedric Thompson, souhaite la bienvenue aux délégués des clubs et aux dix membres du comité présents et déclare ouverte l'assemblée à 11h00 heures. Il constate que la convocation pour l'assemblée d'aujourd'hui a été publiée dans les délais statutaires dans notre bulletin n° 853 (mai 2015) et qu'elle peut donc délibérer valablement.

L'ordre du jour est accepté. La secrétaire générale dresse le procès-verbal. Notre membre du Comité, Christian Catzeflis, ne peut pas participer.

Certains cercles et personnes m'ont fait savoir qu'ils ne pourraient pas assister à cette assemblée et m'ont prié de les excuser auprès de l'assemblée.

La liste de présence est mis en circulation dans la salle. Par la suite il s'avère que 24 clubs sur 54 (2'227 votes) sont présents.

### 1. Procès-verbal de la 64ème assemblée générale ordinaire du 28 juin 2014

Approuvé, pas de remarques. Lecture n'a pas été demandée.

### 2. Rapport du Comité sur l'exercice 2014/2015

#### 2.1 Rapport du Président, Cedric Thompson

La saison 2014-2015 s'achève.

Nous regrettons une diminution du nombre de membres de la fédération (- 50) ainsi qu'une diminution de la participation aux différents tournois ce qui entraîne une diminution des recettes.

Les dépenses de la FSB ont également diminué, la situation financière de la FSB n'est pas déficitaire. Comme chaque année nous cherchons des solutions pour stopper ce lent déclin du Bridge en Suisse.

Nous déplorons le décès de nombreux membres au cours de l'année écoulée. Je vous prie de respecter une minute de silence en leur mémoire.

Le secrétariat a dû faire face au départ de Mme Marie-Louise Zinsli. Au nom du comité et de tous les membres de la FSB je tiens à remercier Marie-Louise pour toutes ces années de travail et pour la qualité de sa collaboration avec la FSB. Mes remerciements vont également à Rita Mucha qui a su, pendant quelques mois, gérer toute seule le secrétariat.

Depuis mars 2015 nous avons une nouvelle collaboratrice (Sibylle Oederlin) à qui nous souhaitons bonne chance.

Nous avons du refaire notre site Web. Merci à Patrick Legroux pour sa collaboration et son travail qui nous ont permis d'avoir un nouveau site opérationnel dans un délai très court.

Depuis quelques mois nous avons démarré les simultanés hebdomadaires. La fréquentation est honorable les mardis et mercredis soirs (4-5 clubs), faible le jeudi soir 2-3 clubs et nulle le lundi. Nous allons ouvrir ces simultanés aux après-midis afin d'augmenter la participation.

J'encourage tous les clubs à essayer au moins une fois de jouer ces simultanés. J'encourage plus particulièrement les joueurs d'un club d'aller jouer ces simultanés dans un autre club une fois par mois afin d'augmenter l'intérêt de ces tournois de club.

L'idéal est d'avoir accès à une machine à duplicater, à Rudersyv et aux bridgemates. Il est cependant tout-à-fait possible d'y participer sans avoir rien de tout ceci.

Je remercie tous les membres du comité pour cette année écoulée ainsi que tous les clubs, joueurs et joueuses et vous souhaite à tous une bonne et heureuse nouvelle saison.

#### 2.2 Rapport de la Secrétaire Générale, Rita Mucha

Pour commencer, je tiens à remercier les responsables des clubs pour l'excellente collaboration.

Deux modifications importantes à signaler cette année: fin janvier, Marie-Louise Zinsli a quitté fin janvier le secrétariat après 9 ½ années de bons et loyaux services. Sibylle Oederlin a pris sa succession en date du 1<sup>er</sup> mars 2015 - et notre site web a été élaboré et remodelé par M. Patrick Legroux.

#### Tournois

8 tournois officiels figuraient au calendrier ainsi que 46 tournois homologués (11 en une séance et 10 épreuves par quatre). Le tournoi dit «Züri-Turnier» n'a pas pu avoir lieu.

Les bonnes nouvelles: les fortes participations aux tournois de Crans-Montana avec 80 paires et 28 équipes, au Swiss Open de Zurich avec 69 paires et 18 équipes et au tournoi de Monthey avec 58 paires et 15 équipes. En revanche, la participation aux tournois officiels et nationaux a subi un léger repli.

#### Simultanés

Simultané Suisse: nous remercions de tout cœur le responsable, Tom Fenwick, pour ses analyses et commentaires d'un niveau exceptionnel. Cette année aussi, 28 donnes seront préparées, ce qui permet aux clubs d'opérer un choix de mouvements selon le nombre de participants.

Der Präsident der FSB, Cedric Thompson, begrüsst die anwesenden Delegierten der Clubs und zehn Vorstandsmitglieder und erklärt die Versammlung um 11.00 Uhr für eröffnet. Er stellt fest, dass die Einladung zur heutigen Versammlung in unserem Bulletin Nr. 853 (Mai 2015) rechtzeitig publiziert wurde und die Versammlung damit beschlussfähig ist.

Die Traktandenliste wird genehmigt. Das Protokoll führt die Generalsekretärin. Unser Vorstandsmitglied Christian Catzeflis kann leider nicht teilnehmen.

Einige Clubs bzw. ihre Vertreter können an dieser Versammlung nicht teilnehmen und haben mich gebeten, sie bei den Anwesenden zu entschuldigen.

Die Anwesenheitsliste wird im Saal herumgereicht. Es wird später festgestellt, dass 24 von 54 Clubs (2'227 Stimmen) vertreten sind.

Genehmigt, keine Bemerkungen. Auf das Verlesen wird verzichtet.

Die Saison 2014-2015 geht zu Ende.

Wir beklagen rückläufige Zahlen bei den Verbandsmitgliedern (- 50) sowie bei den Teilnehmerzahlen an den verschiedenen Turnieren, was zu geringeren Einnahmen führt.

Die Ausgaben der FSB wurden jedoch ebenfalls gesenkt, die Finanzen der FSB bleiben dadurch in den schwarzen Zahlen. Wir sind nach wie vor auf der Suche nach Lösungen, um den langsamen Abstieg des Bridge in der Schweiz zu stoppen.

Zahlreiche Mitglieder haben uns im vergangenen Jahr für immer verlassen. Ich möchte Sie bitten, im Gedenken an die Verstorbenen eine Schweigeminute einzuhalten.

Das Sekretariat musste die Kündigung von Frau Marie-Louise Zinsli bewältigen. Im Namen des Vorstands und aller FSB-Mitglieder möchte ich Marie-Louise für den langjährigen Einsatz und die Qualität ihrer Zusammenarbeit herzlich danken. Mein Dank geht auch an Rita Mucha, die während mehrerer Übergangsmomente das Sekretariat im Alleingang geführt hat. Seit März haben wir eine neue Mitarbeiterin (Sibylle Oederlin), der wir alles Gute wünschen.

Wir mussten unsere Website neu gestalten. Unser Dank geht an Patrick Legroux für seine Arbeit und seinen Einsatz, wodurch es uns möglich war, innert kürzester Zeit wieder eine funktionierende Homepage in Betrieb nehmen zu können.

Vor ein paar Monaten haben wir die wöchentlichen Simultanturniere gestartet. Die Teilnahme ist dienstags und mittwochs ordentlich (4-5 Klubs), donnerstags schwach (2-3 Klubs) und montags gleich Null. Wir werden diese Simultanturniere auf Nachmittagstermine ausdehnen, um die Teilnehmerzahlen zu verbessern.

Ich ermutige alle Vereine, mindestens einmal ein solches Simultané durchzuführen. Ich empfehle insbesondere allen Spielern, einmal im Monat diese Simultanés in einem anderen Klub zu bestreiten, damit das Interesse an diesen Klubturnieren gesteigert werden kann.

Ideal ist es, wenn man über einen Duplikations-Maschine, Rudersyv und Bridgemates verfügt. Diese Infrastruktur ist jedoch nicht Voraussetzung für eine Durchführung, es geht auch ohne all dies.

Ich danke allen Vorstands-Mitgliedern für das vergangene Jahr, wie auch allen Clubs, Spielern und Spielerinnen und wünsche allen eine gute und erfreuliche neue Saison.

Zuerst ein herzliches Dankeschön an alle Club-Verantwortlichen für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.

Zwei grosse Änderungen in diesem Jahr: Marie-Louise Zinsli hat das Sekretariat Ende Januar verlassen, nach 9 ½ Jahren zuverlässiger und kompetenter Zusammenarbeit, Sibylle Oederlin übernahm am 1. März ihren Platz - dann unsere neue Homepage, die von Herrn Patrick Legroux eingerichtet und bearbeitet wird.

#### Turniere

Ausgeschrieben waren 8 offizielle und 46 homologierte Turniere (11 als Einzitzungs-Turniere und 10 Team-Turniere), das Züri-Turnier wurde nicht organisiert.

Wiederum sehr erfreulich: die Turniere von Crans-Montana mit 80 Paaren und 28 Mannschaften, das Swiss Open Zürich mit 69 Paaren und 18 Mannschaften und das Turnier von Monthey mit 58 Paaren und 15 Mannschaften. Die Beteiligung an den offiziellen und nationalen Turnieren war nochmals leicht rückläufig.

#### Simultanés

Wir danken ganz herzlich dem Verantwortlichen, Tom Fenwick, für seine hervorragenden Analysen und Kommentare. Auch dieses Jahr wurden 28 Hände vorbereitet, den Clubs ist es dadurch möglich, das Mouvement und die Anzahl der Hände je nach Teilnehmerzahl frei zu wählen.

Les Simultanés européen (6 clubs) et mondial (3 clubs) de même que les trois tournois du WBF en faveur de la jeunesse ont été organisés dans notre pays.

Les simultanés hebdomadaires nouvellement créés (coup d'envoi le jeudi 26 février 2015) ont tous eu lieu, à l'exception des lundis (avec la participation de 2 à 9 clubs). Les coûts sont très modérés, se chiffrant à CHF 2.00 par joueur (points rouges et verts inclus). Nous vous prions de nous appeler, nous vous aiderons volontiers à les organiser!

### **Interclubs et Coupe**

Aucun incident à signaler, les délais ont été respectés. La finale de la série A (le 7 décembre) et la finale de la Coupe open (le 23 juin 2015) ont été retransmises sur BBO.

### **Calendrier 2015/2016**

Il a pu être établi en collaboration avec les organisateurs et comporte 7 tournois officiels et 44 tournois homologués (dont 13 tournois en une séance et 10 compétitions par équipes).

Pour conclure, j'aimerais cordialement remercier les présidents et membres pour leur soutien ainsi que tous les membres du comité, en particulier notre président, Cedric Thompson.

## **2.3 Rapport du président de la Commission Technique, Fernando Piedra**

La commission technique est formée depuis septembre de l'année dernière par: Président: Fernando Piedra, membres Rita Mucha, Pierre Collaros, Nicolas Nikitine, Cédric Thompson et nouveau membre Christian Catzeflis, aussi trésorier, qui nous apporte son expérience et savoir-faire.

### **Compétitions officielles de la FSB**

Voir la liste des gagnants en annexe. La lecture du palmarès sera effectuée avant le tournoi par notre secrétaire générale.

### **Championnats d'Europe à Opatija, Croatie**

Performance correcte de l'équipe nationale qui a fini 13ème de sa poule (les 9 premiers qualifiés pour la finale). Malheureusement aucune équipe féminine ni senior n'était présente.

### **Simultanés et programme informatique**

Le programme Rudersyv a été installé par les clubs en Suisse alémanique et nous donne pleine satisfaction. Nous avons invité le programmeur, M. Dirk Willecke, au tournoi de Zurich (Swiss Open) et organisé un petit séminaire explicatif apprécié des clubs participants. Nous sommes désireux d'avoir une version française afin que tous les clubs utilisent le même programme, M. Willecke commencera la traduction et il espère avoir une 1ère version provisoire pour octobre 2015.

Nous avons commencé à organiser des simultanés hebdomadaires et nous espérons qu'avec la version française de Rudersyv nous pourrions compter sur une bonne fréquentation.

### **Déroulement des tournois**

La commission s'est réunie pour traiter de différents problèmes mineurs. La plupart des tournois se sont déroulés sans complications.

Ayant malheureusement constaté la baisse de fréquentation des divers tournois d'une année à l'autre, la commission technique a décidé de modifier dans nos règlements le nombre minimal de tables permettant d'homologuer les tournois régionaux/nationaux:

Pour les tournois en une séance (min. 36 dames): 10 tables

Pour les tournois en 2 séances et tournois par équipes: 8 tables

Pour les tournois par équipes qui se déroulent un dimanche à la suite d'un tournoi par paires:

7 équipes (6 matchs de 8 dames avec un triplicate).

Certains points du règlement technique sont en discussion. D'éventuelles modifications suivront.

### **Nouveau baromètre de Points de victoire dans les compétitions par quatre**

Nous avons décidé d'adopter le nouveau barème des points de victoire dans les compétitions officielles de la FSB (Interclub A+B, Mixte par quatre, championnat par équipes open), les expériences que nous avons faites sont neutres, de l'avis de la commission.

Je profite de l'occasion pour remercier Mme Marie-Louise Zinsli pour son travail précieux et son contact amical. Je regrette son départ et je lui souhaite une bonne continuation.

J'aimerais ici encourager vivement tous les membres de la FSB à nous envoyer leurs propositions qui nous permettront de mieux encadrer et promouvoir les activités liées au Bridge.

## **3. Discussion de ces rapports**

Aucune remarque.

### **4.1 Rapport du Trésorier, Christian Catzeflis**

Mesdames, Messieurs, amis bridgeurs

L'exercice 2014-15 s'est soldé par un bénéfice de CHF 87.38, après affectation de CHF 2'500.- au fonds de réserve de roulement, et de 5'450.- au fonds de réserves des équipes nationales.

Die Simultanés européen (6 Clubs), mondial (3 Clubs), wie auch die 3 WBF-Simultanés zur Förderung des Jugend-Bridge wurden alle durchgeführt.

Die neu eingeführten wöchentlichen Simultanés (Start Donnerstag, 26. Februar 2015) wurden mit Ausnahme des Montags alle durchgeführt (jeweils 2 bis 9 Clubs). Die Kosten sind sehr niedrig, sie belaufen sich auf CHF 2.00 pro Spieler (inklusive rote und grüne Punkte). Bitte rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne bei der Organisation!

### **Interclub und Cup**

Keine Vorkommnisse, sie wurden termingerecht durchgeführt, das Finale der Série A wurde am 7. Dezember 2014 und das Finale des Open Cups am 23. Juni 2015 auf BBO übertragen.

### **Kalender 2015/2016**

Er konnte mit den Organisatoren erstellt werden und umfasst 7 offizielle und 44 homologierte Turniere (davon 13 Sitzungs-Turniere und 10 Team-Turniere).

Ich möchte mich ganz herzlich bei allen Präsidenten und Mitgliedern für Ihre Unterstützung bedanken, wie auch bei allen Vorstandsmitgliedern, besonders bei unserem Präsidenten, Cedric Thompson.

Seit letzten September besteht die Technische Kommission aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Fernando Piedra, Mitglieder Rita Mucha, Pierre Collaros, Nicolas Nikitine, Cédric Thompson und neu Christian Catzeflis, der auch Kassier des Verbandes ist und somit seine Erfahrung und sein Know-how einbringt.

### **Offizielle FSB-Wettkämpfe**

Die Liste der Sieger befindet sich im Anhang. Sie wird vor dem Turnier von unserer Generalsekretärin verlesen.

### **Europameisterschaft in Opatija, Kroatien**

Ordentliche Leistung der Nationalmannschaft, die den 13. Rang erreicht (die ersten 9 waren für das Finale qualifiziert). Leider gab es weder ein Damen- noch ein Seniorenteam.

### **Simultanturniere und Auswertungs-Software**

Das Rudersyv-Programm wurde in der Deutschschweiz installiert, es funktioniert zur vollen Zufriedenheit. Wir haben den Programmierer, Herrn Dirk Willecke, zum Swiss Open in Zürich eingeladen und ein kleines Seminar zur Erläuterung für die Klubs organisiert, die diese Massnahme sehr geschätzt haben. Wir benötigen eine französische Fassung, damit alle Vereine dasselbe Programm verwenden können. Herr Willecke wird mit der Übersetzung beginnen und hofft, im Oktober 2015 eine erste, provisorische Fassung vorstellen zu können.

Wir haben mit der Durchführung der ersten, wöchentlichen Simultanturniere begonnen und hoffen, dass mit der französischen Version des Rudersyv eine gute Teilnehmerquote erreicht werden kann.

### **Verlauf der Turniere**

Die TK hat getagt, um verschiedene, kleinere Probleme zu behandeln. Die meisten Turniere verliefen ohne Komplikationen.

Da wir leider eine stetige Abnahme bei den Turnieren feststellen mussten, hat die technische Kommission beschlossen, in unserem Reglement die Minimal-Anzahl der Tische zu senken, damit die regionalen/nationalen Turniere homologiert werden können:

Für Ein-Sitzungs-Turniere (min. 36 Hände): 10 Tische

Für Zwei-Sitzungs-Turniere und Team-Turniere: 8 Tische

Für Team-Turniere, die am Sonntag nach einem Paarturnier gespielt werden:

7 Mannschaften (6 Matches à 8 Boards mit einem Triplicate).

Einige Punkte des Technischen Reglements sind in Verhandlung. Allfällige Änderungen werden folgen.

### **Neuer Barometer der Victory Points für Team-Wettkämpfe**

Wir haben beschlossen, die neue Skala der Victory Points für die offiziellen Teamwettkämpfe der FSB zu übernehmen (Interklub A+B, Mixed Teams, Open Team-Meisterschaft), die bisherigen Erfahrungen sind nach Ansicht der TK neutral.

Ich möchte es nicht versäumen, Frau Marie-Louise Zinsli für Ihre wertvolle Arbeit und den freundschaftlichen Kontakt zu danken. Ich bedaure Ihren Rücktritt und wünsche Ihr für die Zukunft alles Gute.

Auch möchte ich nochmals alle FSB-Mitglieder dazu aufrufen, uns ihre Vorschläge zukommen zu lassen, die uns bei unserer Arbeit in Bezug auf die Förderung und Promotion des Bridge behilflich sein können.

Keine Wortmeldungen.

Meine Damen und Herren, liebe Bridge-Freunde

Die Jahresrechnung 2014-15 schliesst mit einem Gewinn von CHF 87.38 ab, nach Zuweisung von CHF 2'500.- an die Schwankungsrerven und CHF 5'450.- an den Nationalmannschafts-Reservfonds.

Ce résultat a été possible grâce aux diminutions des charges d'environ 4.5 %, et ceci malgré une nouvelle diminution des recettes cette année encore. Les revenus de nos investissements ont à nouveau permis de combler une partie du manque de recettes, malgré des taux d'intérêts nuls, voire négatifs, et un franc suisse qui s'est réévalué d'environ 15 % contre Euro.

La baisse des recettes est la résultante de la baisse du nombre de nos membres, et du manque de fréquentation de nos tournois. Je ne peux que recommander à tous de motiver vos amis/connaissances à fréquenter les clubs et les tournois. Nous sommes toujours à la recherche de sponsors, et de généreux donateurs pour aider à notre merveilleuse passion.

Je remercie très chaleureusement Rita Mucha pour les efforts et les nouvelles solutions fournis pour conserver, voire diminuer les charges de la FSB, et souhaite bonne chance à sa nouvelle collègue Sibylle Oederlin qui remplace Marie-Louise Zinsli.

#### **4.2 Rapport des Vérificateurs de comptes, Roger Geismann et François Terrapon**

Cedric Thompson lit la révision, qui constate l'exactitude des écritures, et propose l'approbation et la décharge du Comité.

#### **4.3 Approbation des comptes et décharge du Comité**

Aucune remarque. Unanimité pour l'approbation des comptes et la décharge du comité et du trésorier.

#### **5. Budget et cotisations 2015-2016**

Approuvé à l'unanimité.

#### **6. Calendrier 2015-2016**

Mis au point avec tous les intéressés, approuvé.

#### **7. 66ème Assemblée Générale ordinaire 2016**

Fixée au 25 juin 2016.

#### **8. Divers**

M. Bruno Paul-Joseph désire savoir pourquoi la FSB n'applique le nouveau barème à 20 PV qu'en Championnat A et B et non aux ligues. Fernando Piedra explique que ce barème de conversion tient nouvellement compte de chaque levée (de mieux), un net désavantage dans les ligues inférieures. En outre, le résultat est calculé au centième de point près, ce qui entraîne une complication. La FSB prévoit toutefois d'appliquer le nouveau barème à toutes les compétitions par équipes à partir de 2016.

A 12h00 le président clôt la séance et invite l'assemblée à prendre l'apéritif, souhaitant bonne chance à ceux qui disputent le tournoi.

Dieses Ergebnis wurde dank einer Abnahme der Belastungen um rund 4,5 % erzielt, und dies trotz eines weiteren Rückgangs der diesjährigen Einnahmen. Der Ertrag unserer Wertpapiere hat trotz niedrigsten oder gar negativen Zinsen und einer Aufwertung des Schweizer Frankens um 15 % gegenüber dem Euro einen Teil der Einnahme-Ausfälle wettgemacht.

Der Einnahmen-Rückgang ist auf eine Verringerung der Mitgliederzahlen und der Teilnehmer bei den Turnieren zurückzuführen. Ich möchte Sie aufrufen, ihren Freundes- und Bekanntenkreis zum Besuch der Klubs und Teilnahme an Turnieren zu animieren. Wir sind immer auf der Suche nach Sponsoren und grosszügigen Förderern, die unsere wunderbare Leidenschaft unterstützen.

Ich möchte mich ganz herzlich bei Rita Mucha für ihre Bemühungen und die neuen Lösungen bedanken, die den Aufwand des Verbands stabil halten oder gar reduzieren und wünsche ihrer neuen Kollegin, Sibylle Oederlin, alles Gute als Nachfolgerin von Marie-Louise Zinsli.

Cedric Thompson liest den Revisionsbericht, der die Korrektheit des Abschlusses bestätigt, und schlägt die Genehmigung und Entlastung des Vorstandes vor.

Keine Wortmeldungen. Die Jahresrechnung wird genehmigt und dem Vorstand und Kassier einstimmig Entlastung erteilt.

#### **Budget und Mitgliederbeiträge 2015-2016**

Einstimmig genehmigt.

#### **Turnier-Kalender 2015-2016**

Mit den Organisatoren überarbeitet, genehmigt.

#### **66. ordentliche Generalversammlung 2016**

Festgelegt auf den 25. Juni 2016.

#### **Diverses**

Wortmeldung von Herrn Bruno Paul-Joseph. Er möchte wissen, warum die FSB die neue 20er VP-Tabelle nur in der Série A und B und nicht in den Ligen einsetzt. Fernando Piedra erklärt, dass bei dieser Ausrechen-Tabelle neu jeder (Über-)Stich zählt, ein grosser Nachteil, besonders für die unteren Ligen. Ausserdem wird das Ergebnis mit zwei Kommastellen errechnet, dies verursacht einen viel grösseren Aufwand. Der Verband beabsichtigt jedoch, die neue 20er Tabelle ab 2016 bei allen Team-Wettbewerben einzusetzen.

Um 12.00 Uhr schliesst der Präsident die Versammlung, lädt die Anwesenden zum Aperitif ein und wünscht allen viel Erfolg beim Turnier.